联合国 S/PV.6706 (Resumption 1)



安全理事会

临时逐字记录

第六十七年

第六七〇六次会议(复会一)

2012年1月26日星期四上午10时举行

纽约

主席:	桑库先生	(南非)
成员:	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	博内先生
	德国	艾克先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	库马尔先生
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	茹科夫先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十九次进度报告(S/2011/807[*])

12-21418 (C)





上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十九次进度报告(S/2011/807*)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我邀请科特迪瓦代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请秘书长特别代表兼联合国科特迪瓦行动负责人阿尔贝特·肯德尔斯先生参加本次会议。

安全理事会现在将开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/807*，其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十九次进度报告。

我现在请肯德尔斯先生发言。

肯德尔斯先生(以英语发言)：首先，请允许我表示，我很荣幸和高兴地以秘书长科特迪瓦问题特别代表的身份在这里发言。我是自去年 10 月开始担任这一职务的。我上任头三个月的工作侧重点当然是立法选举，不过，我首先要从更广泛的角度谈谈科特迪瓦的局势。

自去年选举之后的暴力危机结束以来，科特迪瓦在恢复正常方面取得了出色进展。安全局势正在逐步稳定，流离失所者已开始返回，经济正在开始显现复原力，立法选举成功举行，而且我认为最重要的是，选举是在去年的危机之后，在相对的和平中举行的，不过最后结果尚有待宣布及核证。瓦塔拉总统采取了重要步骤来加强次区域合作，我认为，科特迪瓦正在朝恢复其作为次区域稳定与繁荣支柱的历史性作用方向迈进。

尽管取得了这一重要进展，但依然存在严重挑战。科特迪瓦仍在力争从破坏性危机中恢复，危机给国家和人民带来了严重打击，破坏了许多方面的国家能力。不稳定根源和潜在的暴力触发因素依然存在。与安全和民族和解相关的重要挑战和问题不应被低估，而且在我看来，这些挑战和问题需要安理会在政治上予以关注。

科特迪瓦总统及其政府在授权联合国提供支持的领域确定的优先事项依然是有效和切合现实的。联合国科特迪瓦行动(联科行动)所提供的支持对于帮助科特迪瓦政府稳住安全局势来说至关重要，其中包括重组和改革安全和法治机构；前战斗人员解除武装、复员和重返社会；保护平民；为难民和境内流离失所者返回提供便利；推动至关重要的民族和解进程、早日复原以及促进和保护人权。

我们认为，毫不拖延地举行立法选举，并且气氛相对和平是一大成就，标志着在恢复宪法秩序、实现更有包容性的治理以及完成和平进程的一个重要未竟方面向前迈出了重要一步。联科行动与科特迪瓦政府和包括调解人在内的所有政治利益攸关方积极合作，帮助确保了立法选举以有助于确保科特迪瓦持久稳定的方式进行。

尽管选民参与低于2010年总统选举期间的水平，但投票率约为 36%，与该国过去在 1990 年和 1995 年举行的立法选举差不多。联科行动在整个国家发挥了重要作用，支持负责组织和举行投票的主管部门，同时为独立选举委员会提供了与总统选举期间相同的技术和后勤支持。我还要强调指出，科特迪瓦安全部门与联科行动协同努力，提供了有效的安全保障。特派团和联合国国家工作队为独立选举委员会提供了与总统选举期间同等水平的技术和后期支持。

安理会赋予我核证选举进程各阶段是否均按国际标准进行的授权。根据这项授权，我还需要核证这些重要的选举，我将在国家机构评估这一选举进程后再进行核证。宪法委员会目前正在审议候选人提出的 110 项选举申诉，已宣布了有关多位候选人申诉的决定，这些决定将在 2 月初公布。

立法选举已经举行，因此现在重要的是把注意力集中在一些其它优先领域，包括民族和解、解除武装、复员和重返社会、安全部门改革、巩固安全局势，特别是在阿比让、西部和边境地区。我认为同样重要的是，应集中精力解决科特迪瓦问题的根源问题，包括获得土地、发展不均衡等问题。有罪不罚问题也仍是一个重要关切。至关重要的是，应当对所有严重侵犯人权和违反国际人道主义法行为的责任人追究责任，无论他们属于哪个政治派别或阵营。

科特迪瓦总体安全局势依然相对平静。不过，西部的不安全局势，包括犯罪活动以及武装团体和武器跨境流动所带来的威胁，继续构成重大挑战。阿比让和全国各地仍有大量武器在流动，这种情况导致了高犯罪率和涉及武装分子的安全事件。科特迪瓦政府已经开始采取措施来处理与安全有关的挑战，我们目前正在与科特迪瓦当局讨论国际社会在这方面可以提供的一整套具体支持措施。

最后请允许我指出，科特迪瓦在恢复正常局势方面取得了重大进展。议会选举标志着和平进程一个主要方面的完成和《瓦加杜古政治协定》得以执行。虽然过去数月取得了进展，但科特迪瓦仍在艰难地从选举后的危机中恢复过来，除了其他国际和区域伙伴的支持之外，将继续需要安理会的支持。我可以向安理会保证，联合国通过联科行动，继续竭尽全力支持政府应对各项主要挑战，并帮助政府实现它的构想，恢复它作为次区域的稳定与繁荣支柱的历史作用。

主席（*以英语发言*）：我感谢肯德尔斯先生的通报。

我现在请科特迪瓦代表发言。

邦巴先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：主席先生，首先，我谨祝愿你和在座其他各位代表，在 2012 年健康、幸福和平安。我也借此机会对你担任安理会本月份主席，向你表示我国代表团最热烈的祝贺。

我国代表团感谢秘书长科特迪瓦问题特别代表阿尔伯特·肯德尔斯先生就科特迪瓦局势所做的出色通报，他确切地描述了实地的现状。我也祝贺他所做的出色工作，以及他在短暂任期中所展示的对局势准确无误的理解。

自从科特迪瓦选举后危机结束以来，9 个月已经过去。估计大约有 3 000 人丧生，如果联合国没有果断参与保护平民人口，这一人数可能会更高。实际上，联合国根据《联合国宪章》第七章以及第 1975(2011)号决议中的任务规定采取行动，挽救了无数生命。回想起来，我们可以更好地掌握联合国在科特迪瓦干预行动的整个范围，以及它赋予保护责任的概念的充分意义。我们必须明确指出，在科特迪瓦选举后的危机期间，我们处于灭绝种族的边缘。

因此，我们完全可以附和秘书长在 1 月 18 日斯坦利基金在纽约举行的有关保护责任的会议上的发言。秘书长说，保护责任的原则，是一项被普遍接受的人道主义基本原则。我国代表团赞扬秘书长决定指示他的保护责任问题特别顾问想办法有效利用《联合国宪章》第六、第七和第八章的规定，以便更好地实施这项原则。我们急切地等待他的研究结果。

我国代表团注意到文件 S/2011/207* 所载的秘书长关于联合国科特迪瓦行动(联科行动)的出色报告，并且当然赞同其中的各项结论。报告正确指出在一些领域中取得的重大进展，包括 2011 年 12 月 11 日举行的和平的议会选举。但是，报告也强调了今后的一些重大挑战。我谨就我国代表团认为是重要的问题，发表一些简短评论。

我首先要谈稳定安全局势的问题，稳定阿比让的安全局势是可以做到的，但也需要大量资源。这是因为轻武器的大量流通，以及危机期间越狱的无数普通罪犯的存在。由于雇佣军和民兵活动死灰复燃，特别是在森林茂密和难以控制的同利比里亚的边界上，国家西部的安全局势仍然令人不断感到关切。我国代表团认为，在特派团之间的合作方面，妥善利用联科行动和联合国利比里亚特派团的军事资源，是一个应当推动的成功的实验，因为它是对稳定所面临的潜在或实际威胁的一种威慑。

边界地区安全局势的次区域层面，实际上遍及整个马诺河区域，包含几内亚湾的海盗行径、毒品贩运、洗钱、基地组织在伊斯兰马格里布和博科哈拉姆构成的恐怖主义威胁，以及利比亚武器的流入等跨界威胁。因此，必须在包含科特迪瓦、利比里亚、塞拉利昂和几内亚在内的集体安全体系中处理这个问题。实际上，这就是 1 月 22 日至 25 日在塞拉利昂弗里敦举行的四国参谋长会议的目的。

在这方面，我国代表团赞扬南非倡议在 1 月 12 日举行祖马总统亲自主持的安全理事会高级别辩论会(见 S/PV.6702)，会议主题是联合国与区域和次区域组织，特别是非洲联盟和西非国家经济共同体，根据《宪章》第八章，在预防、管理和解决区域危机方面的重要合作。

第二，关于安全部门的改革，我国代表团认为，这是整个危机后正常化进程的一个主要因素，因为它同全国和解有着直接、积极的联系，在冲突后架构的其他领域中产生了良性的连锁反应。但是，正如去年在尼日利亚主持下举行的安全理事会辩论会上得出的结论所确认——我们对尼日利亚主席表示敬意——安全部门的改革必须由本国自主开展。

科特迪瓦打算通过举办有关安全与国防的公开听证会，包括举行人民同军队之间的全国对话，确保安全部门改革的国家自主性。我们谋求开展互动交流，以人民的观点充实改革进程。我们的目标是让全体人民，包括士兵和军队，在改革中当家作主，并且最终实现军队同人民的和解。一旦达成全国共识，安全部门的改革必须面向创建一支统一、专业化、守纪律的共和国军队，这支军队必须接受文职行政当局管辖、遵守法治并铭记人权。

第三，关于解除武装、复员和重返社会(复员方案)，我注意到，几年来我们在这一进程中的经验使我们得出结论，前战斗人员在招募中心进驻营地是适得其反的。因此，我们感到，背景审查是该进程的关键。实际上，经过准确的背景审查，我们就能够挑选出应当留在新军队中的人员，并确保立即指示未获挑选的人员前往技术中心接受实际培训，协助他们恢复从事工作。此外，我们正在规划创新办法，以建立一支从事非军事活动，特别是从事民用建筑和农业项目的后备部队。

第四，关于人道主义援助，请允许我们回顾指出，在一年前冲突后危机的高潮时期，我们在境内有 100 万流离失所者，在邻国有 50 万难民。今天，我们境内的流离失所者不到 185 000 名，在邻国有 161 000 名难民。我们正在努力让所有科特迪瓦人返回家园。我们希望在自愿基础上，并在科特迪瓦、东道国和人权事务高级专员办事处三方协议框架内开展这项工作。我们已与利比里亚、加纳、多哥和几内亚签署了四项这种协议。根据我们作为该进程参与方的经验，所有迹象均表明，如果人们相信关于生活条件和安全的保证，回返的步伐就会加快。在这方面，有必要建造 17 000 个住房单元和 100 个保健中心。

我国代表团欢迎中央应急基金提供 800 万美元，以应对极为严峻的局势。我们还欢迎主管人道主义事务副秘书长凯瑟琳·布拉格女士最近访问科特迪瓦。访问期间，她发出了 2012 年联合呼吁，意在筹集 1.73 亿美元资金。这是人道主义部门满足 200 多万弱势者需求所需要的资源水平。

也在人道主义方面，值得指出的是，人们对两性平等问题，特别是性暴力问题的认识在不断提高。强奸受害者日益了解其所能获得的治疗，并被鼓励利用其合法权利。这方面的巨大进展要归功于家庭、妇女和儿童事务部长。

关于保健，总统的免费保健服务倡议在实施了一年之后将于本月结束。届时将根据目前正在进行的研究建立一个参与性医疗保健系统。同时，我们将继续为最弱势群体，特别是 6 岁以下儿童和贫困孕妇提供免费医疗——贫困孕妇将获得一整套免费分娩保健服务。

第五，关于实现民族和解与开展政治对话，对话、真相与和解委员会现已充分运作，正在扩大咨询范

围，并且似乎正在建立其长期职能，因为和解不是一件有时限的事情，而是一个需要时间的进程。

开展政治进程是这方面不可避免的要求。这个进程将使国内所有政治利益攸关方都能在政治上成熟起来，并行使其宪法所赋权利。正是出于这一原因，我们应当不自满地确认，科特迪瓦在摆脱危机刚七个月之后便以和平方式举行议会选举是一个值得强调的成果。此外，尽管我们遗憾前执政党没有参加此次议会选举，但我们希望，科特迪瓦人民阵线将利用机会参加即将举行的市级选举和区级选举。这样做只会对科特迪瓦民主有利。我国代表团不久将向联合国提出正式请求，请它为这些选举提供协助。

最后，我要说，为应对我所提到的所有这些挑战，我国现在比以往任何时候都更需要国际社会，首先是联合国，特别是其主要机构安全理事会，提供宝贵支助。

我国政府不久将提交正式申请，要求重新考虑根据第 1572(2002)号决议建立的针对科特迪瓦的制裁制度，以期部分或全部解除目前实施的禁运。

和平与稳定正在科特迪瓦缓慢但确定地取得进展。因此，我国政府愿意正式邀请安全理事会 3 月 22 日至 30 日访问科特迪瓦，以使安理会成员能有机会真正看到实地所取得的进展。

科特迪瓦是一个向外界开放的国家。它打算再次履行其天职。正是出于这一原因，阿拉萨内·瓦塔拉总统阁下在宣誓就职不久之后便进行多次国事访问，首先访问其在各邻国和次区域的伙伴。就在我发言之时，瓦塔拉总统正在对法国进行正式访问。两周前，他会晤了美国的希拉里·克林顿国务卿。此外，新年伊始，他接见了正式访问科特迪瓦的中国外交部长。

非洲开发银行正准备将其总部迁往科特迪瓦。

最后，科特迪瓦正在重返国际舞台，随时准备再次承担其作为一支促进稳定和增长有生力量的作用，以便为国际和平、安全与合作服务。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午 10 时 35 分散会。